



Índice

Información general

Accesorios suministrados	152
Información de seguridad y para el cuidado del equipo	152

Conexiones

Conexión a un televisor	153-155
Utilización del conector scart	153
Utilización del conector de video (CVBS)	153
Utilización del conector de S-Video	154
Utilización de los conectores de video componente (YPbPr)	154
Scan Mode (Selector 'Progressive / Interlace')	155
Utilización de un modulador de RF de accesorios	155
Conexión del cable de alimentación	156
Opcional: Conexión a un dispositivo HDMI/DVI	156-157
Utilización de tomas HDMI (interfaz multimedia de alta definición)	156-157
Opcional: Conexión a un receptor multicanal . ..	157
El receptor tiene un multicanal	157
Opcional : Conexión de un estéreo de dos canales	158
El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/ izquierda de audio	158
Opcional : Conexión a un receptor de AV digital	158
El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2	158

Descripción funcional

Paneles frontal	159
Paneles posterior	160
Mando a distancia	161

Cómo empezar

Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto	162
Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema	162
Paso 2: Configuración del televisor	162-163
Selección del sistema de color que corresponda a su televisor	163
Pantalla TV	163
Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma .	164
Configuración del idioma visualizado en pantalla	164
Configuración del idioma Audio y Subtítulos de disco	164

Paso 4: Ajuste de los canales de los altavoces ..	165
Gestión avanzada de graves	165

Operaciones de disco

Soportes reproducibles	166
Códigos regionales	166
Reproducción de discos	167
Visualización en la pantalla LCD	167
Utilización del menú del disco	167
Controles de reproducción	168-171
Pausa en la reproducción	168
Selección de pista / capítulo	168
Zoom	168
Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró	168
Al azar	168
Repetir	169
Repetir A-B	169
Scan	169
Búsqueda por tiempo	169
Reproducción lenta	170
Búsqueda	170
Reproducción de imágenes fijas e imagen a imagen	170
Reproducción programada	171
Funciones especiales DVD	171
Selección de un título	171
Ángulo de cámara	171
Cambio del idioma de audio	171
Subtítulos	171
Reproducción de disco MP3/JPEG/Kodak Picture CD	172
Funciones especiales para la reproducción de discos de imágenes	172-173
Ajuste de reproducción de presentaciones de diapositivas	172
Rotación de las imágenes	172
Ampliación de imagen/zoom	173
Reproducción multiangular	173
Efecto de exploración	173
Reproducción de música MP3 e imágenes JPEG	173
Reproducción de un Super Audio CD (SACD)	173





Índice

Opciones de menú DVD

Preferencias	174-177
Picture (Imagen)	174
– Color Settings [Ajustes de color]	174
– Saturation/ Contrast/ Brightness [Saturación/ Contraste/ Brillo]	174
– Sharpness [Nitidez]	174
– Video Shift [Variación vídeo]	174
Advance Picture [Imagen avanzada]	175-176
– TrueLife	175
– DCDi	175
– Gamma	175
– Chroma Delay	175
– 4:3 Aspect [Aspecto 4:3]	175
– HiVideoDef	175
– Content Mode [Modo de contenido]	176
Sound [Sonido]	176
– Night Mode [Modo nocturno]	176
– Analog Output [Salida analógica]	176
– CD Up-sample [Muestreo ascendente de CD]	176
– Clear Voice [Voz clara]	176
– Karaoke Vocal	176
Features (Características)	177
– Wakeup timer [Despertador]	177
– Helpline [Línea de ayuda]	177
– Status window [Ventana estado]	177
– Dimmer [Atenuador]	177
Setup (Configuración)	177-181
Language [Idioma]	178
– Menu Language [Idioma de menús]	178
– Default Subtitle/ Default Audio [Subtítulo estándar/ Audio estándar]	178
TV	178
– TV System [Sistema TV]	178
– TV Shape [Formato TV]	178

Audio Menu [Menú de audio]	178-179
– Digital Output [Salida digital]	178
– Subwoofer frequency [Frecuencia de subwoofer]	179
– SACD Direct [Directo SACD]	179
– HDMI Audio [Audio HDMI]	179
– PCM Output [Salida PCM]	179
Speakers [Altavoz (gestión avanzada de graves)]	179
Features [Características]	179
– PBC (Control de reproducción)	179
– Sleep Timer [Autodesconexión]	179
Access [Acceso]	180-181
– Enter PIN [Introducir PIN]	180
– Disc Lock [Bloqueo Disco]	180
– Country [País]	180
– Parental Level [Nivel bloqueo]	181
– Change PIN [Cambiar PIN]	181

Resolución de problemas	182-183
-------------------------------	---------

Especificaciones	184
------------------------	-----

Glosario	185
----------------	-----

Español



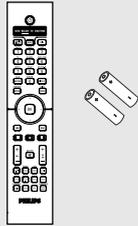
Información general

Accesorios suministrados

Cable Scart (negro)



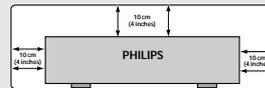
Control remoto y dos pilas AA



Cable de alimentación de CA



- Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo
 - No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- Evitar los problemas causados por la condensación
 - Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.
- No bloquear los respiraderos
 - No haga funcionar el reproductor de DVD en un armario cerrado, dejar alrededor de 10 cm de espacio libre alrededor del sistema para que reciba una ventilación adecuada.



Información de seguridad y para el cuidado del equipo

- Tensión de alimentación
 - Cuando el reproductor DVD entra en el modo de espera, sigue consumiendo algo de corriente. Si desea desactivar por completo el sistema, desconecte el cable de alimentación de la toma mural.

- Cuidado del mueble
 - Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.
- Localización de un lugar adecuado
 - Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Cuidado del disco
 - Para limpiar un CD, frótelo suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
 - Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
 - Tome el disco por su borde, no toque la superficie.

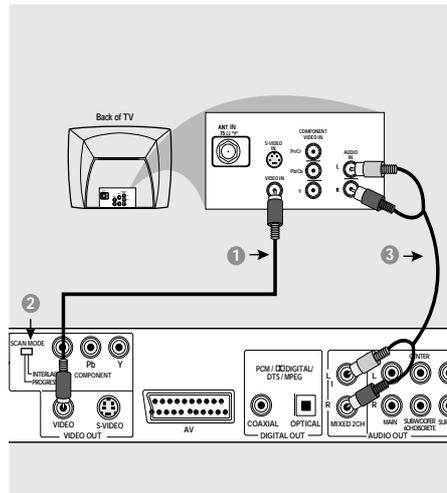
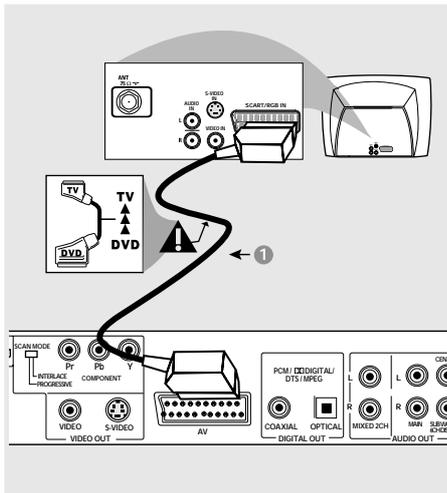


Español



Conexiones

Conexión a un televisor



¡IMPORTANTE!

- Solamente necesita hacer una conexión de vídeo de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor
- La conexión SCART le permitirá utilizar las funciones de audio y vídeo en el reproductor de DVD.

Utilización del conector scart

- Utilice el cable SCART (negro) para conectar el conector SCART (AV) del reproductor de DVD al conector (TV IN) del televisor (*cable suministrado*).

Consejo útil:

- *Asegúrese de conectar el extremo "TV" del cable SCART (no suministrado) al televisor, y el extremo "DVD" al reproductor.*

¡IMPORTANTE!

- Solamente necesita hacer una conexión de vídeo de entre las opciones siguientes, según las capacidades del sistema de su televisor.
- Conecte el reproductor DVD directamente al televisor

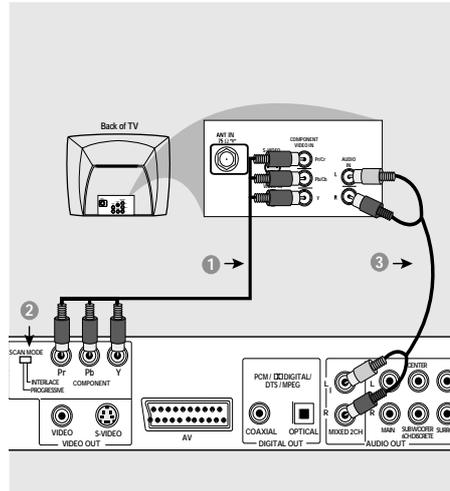
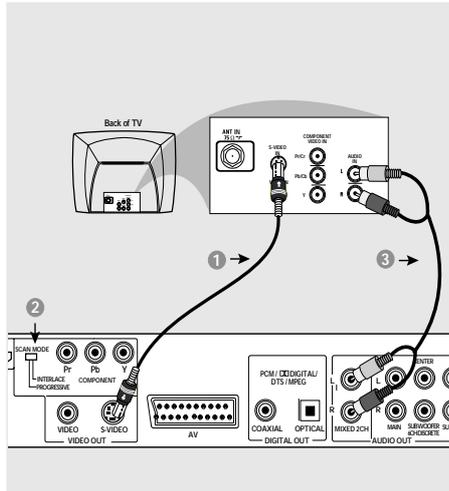
Utilización del conector de vídeo (CVBS)

- 1 Utilice el cable de vídeo compuesto para conectar el conector CVBS del sistema DVD la entrada de vídeo VIDEO IN (o etiquetada A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el televisor (*cable suministrado*).
- 2 Sitúe el conmutador SCAN MODE (MODO DE EXPLORACIÓN) en la posición INTERLACE (ENTRELAZADO).
- 3 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable suministrado*).

Español



Conexiones



Español

¡IMPORTANTE!

– La colección S-Video proporciona la mejor calidad de imagen. Esta opción debe estar disponible en su televisor.

Utilización del conector de S-Video

- 1 Utilice el cable S-video para conectar el conector S-VIDEO OUT del sistema DVD a la entrada de S-VIDEO IN (o etiquetada Y/C o S-VHS) del televisor (*cable no suministrado*).
- 2 Sitúe el conmutador SCAN MODE (MODO DE EXPLORACIÓN) en la posición INTERLACE (ENTRELAZADO).
- 3 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable suministrado*).

¡IMPORTANTE!

– Sólo es posible obtener calidad de video de exploración progresiva si se utilizan conexiones Y, Pb y Pr, y un televisor de exploración progresiva.

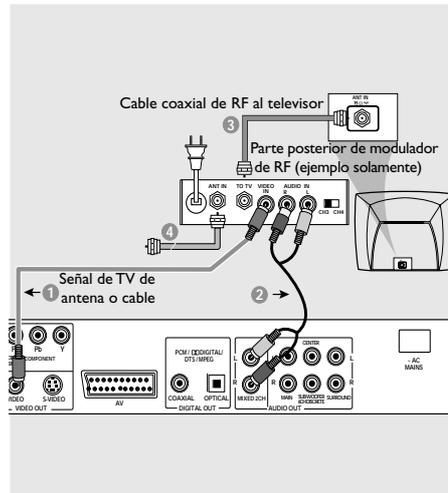
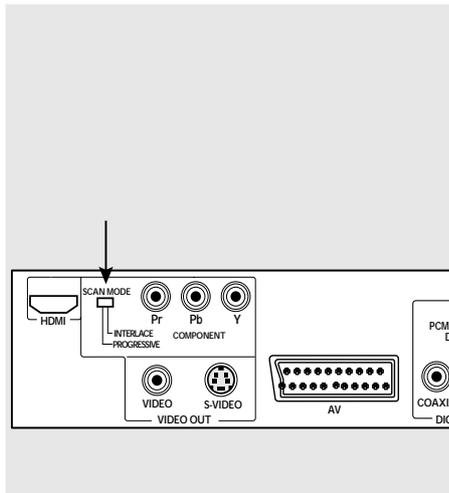
– No conecte al televisor los conectores video Y Pb Pr; puede afectar a la calidad de la imagen.

Utilización de los conectores de video componente (YPbPr)

- 1 Utilice los cables de video componente (amarillo, rojo, blanco) para conectar los conectores Pr / Pb / Y del reproductor de DVD a los correspondientes conectores de entrada de video componente (o etiquetados como Pr / Pb / Y o YUV) del televisor (*cable suministrado*).
- 2 Sitúe el conmutador SCAN MODE (MODO DE EXPLORACIÓN) en la posición PROGRESSIVE (PROGRESIVO).
- 3 Para oír el sonido de este reproductor de DVD a través de su televisor, utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del televisor (*cable suministrado*).



Conexiones



Scan Mode (Selector 'Progressive / Interlace')

Este selector cambia el tipo de señal enviada por la salida de video por componentes del reproductor.

Interlace (entrelazada):

Seleccione esta opción si hay conectado un televisor normal (formato de señal entrelazado).

Progressive (progresiva):

Si el televisor conectado admite señales progresivas (480/525p), seleccione esta opción para disfrutar de una reproducción precisa de los colores y de unas imágenes de gran calidad.

Consejo útiles:

– Si en el modo progresivo se establece el valor de TV Shape (Formato de TV) en '16:9', las imágenes con una relación de aspecto 4:3 se verán distorsionadas. Por lo tanto, cambie el ajuste de relación de aspecto a AUTO para evitar la distorsión de las imágenes (consulte la página 65 "Aspecto 4:3").

– Algunos televisores y proyectores no son compatibles con este reproductor de DVD. Si la imagen aparece distorsionada durante las señales progresivas, cambie el selector SCAN MODE a 'Interlace' (Entrelazado).

¡IMPORTANTE!

– Si su televisor solamente tiene un conector Antenna In (o etiquetado como 75 ohm o RF In), necesitará un modulador de RF para ver la reproducción de DVD en el televisor. Consulte a su vendedor de electrónica o contacte con Philips para obtener detalles sobre la disponibilidad y el funcionamiento del modulador de RF.

Utilización de un modulador de RF de accesorios

- 1 Utilice el cable de video compuesto (amarillo) para conectar el conector CVBS del reproductor de DVD al conector de entrada de video del modulador de RF.
- 2 Utilice el cable coaxial de RF (no suministrado) para conectar el modulador de RF al conector de RF de su televisor.

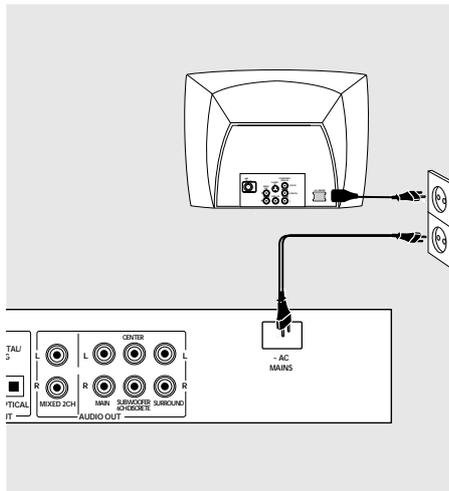
Español



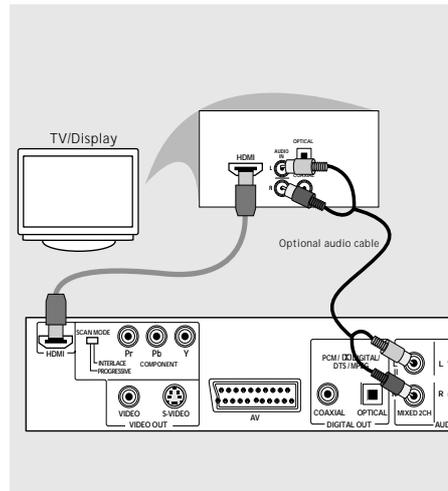


Conexiones

Conexión del cable de alimentación



Opcional: Conexión a un dispositivo HDMI/DVI



Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente. No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

Cuando no hay colocado un disco, pulse **STANDBY ON** en el panel delantero del reproductor de DVD.

Utilización de tomas HDMI (interfaz multimedia de alta definición)

- El sistema HDMI permite la conexión de transmisiones digitales sin modificar ni comprimir a fin de obtener un sonido y una imagen de la mayor calidad y nitidez posibles.
- Incluye conectividad Plug and play mediante un sólo cable para salida tanto de audio como de video.
- Utilice la conexión HDMI (cable no incluido) si tiene un dispositivo de entrada HDMI válido (por ejemplo, televisor LCD/Proyector/Plasma/Proyección o HDTV).
→ La reproducción comienza automáticamente. *O bien,*
- El menú del reproductor de DVD {HIVIDEODEF} (Alta definición de vídeo) aparece en la pantalla del televisor (consulte la página 175 {HIVIDEODEF}, Alta definición de vídeo).



Conexiones

Opcional: Conexión a un dispositivo HDMI/DVI

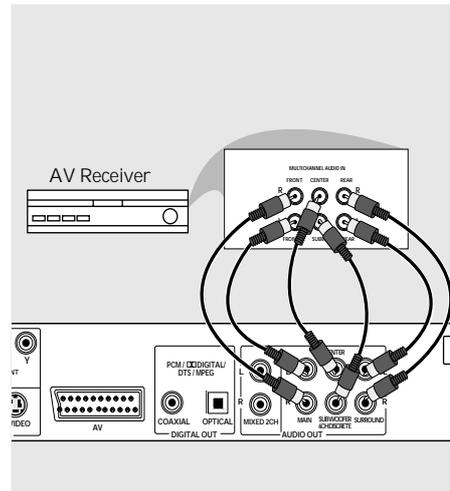
Utilización de tomas HDMI (interfaz multimedia de alta definición)

- El sistema HDMI es compatible con muchos dispositivos DVI anteriores mediante un enchufe adaptador adecuado.
 - Si se conecta un dispositivo DVI, es necesario un cable de audio adicional para la transmisión del sonido.
 - La transmisión de sonido es posible cuando {HDMI Audio} (Audio HDMI) está activado.
 - Este reproductor de DVD sólo es compatible con HDCP.

Consejo útil:

- Sitúe el conmutador *SCAN MODE* en la posición *PROGRESSIVE*.

Opcional: Conexión a un receptor multicanal



El receptor tiene un multicanal

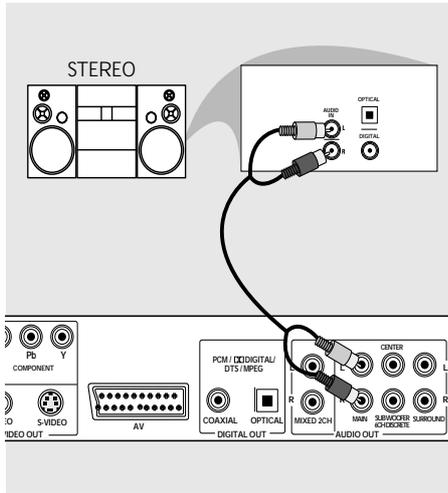
- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Ponga el interruptor PROGRESSIVE/ INTERLACE a INTERLACE para conexiones CVBS o S-VIDEO.
- 3 Ponga el interruptor PROGRESSIVE/ INTERLACE a PROGRESSIVE para conexión COMPONENT VIDEO IN con un televisor de exploración progresiva.
- 4 Utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT {Frontal L (izquierdo) y R (derecho), Central, Surround L (izquierdo) y R (derecho), SubWoofers} del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del sistema de estéreo (cable suministrado).

Español

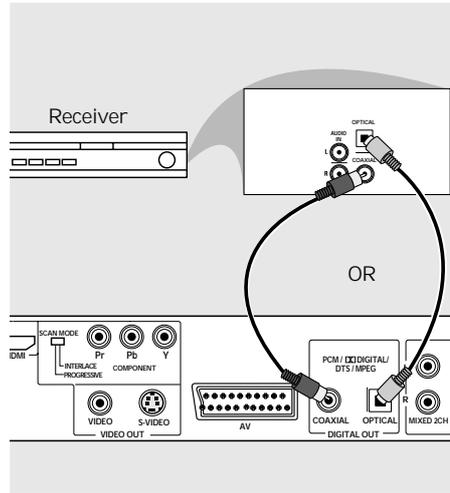


Conexiones

Opcional : Conexión de un estéreo de dos canales



Opcional : Conexión a un receptor de AV digital



Español

El sistema estéreo tiene entradas de Dolby Pro Logic o entradas derecha/izquierda de audio

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Ponga el interruptor PROGRESSIVE/INTERLACE a INTERLACE para conexiones CVBS o S-VIDEO.
- 3 Ponga el interruptor PROGRESSIVE/INTERLACE a PROGRESSIVE para conexión COMPONENT VIDEO IN con un televisor de exploración progresiva.
- 4 Utilice los cables de audio (blanco/ rojo) para conectar los conectores AUDIO OUT (L/R) del reproductor de DVD a las correspondientes entradas de audio AUDIO IN del sistema de estéreo (cable suministrado).

Consejo útil:

– Para una calidad de sonido estéreo óptima, conecte siempre los canales izquierdo y derecho desde la salida multicanal y establezca el valor [Analog Output] (Salida analógica) en 'STEREO' (Estéreo); consulte la página 176.

El receptor tiene un decodificador PCM, Dolby Digital o MPEG2

- 1 Seleccione una de las conexiones de vídeo (CVBS VIDEO IN, S-VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN, SCART) según las opciones disponibles en su televisor.
- 2 Conecte el conector COAXIAL o OPTICAL del reproductor de DVD a la correspondiente entrada de audio digital de su receptor (cable no suministrado).
- 3 Ponga la Salida digital del reproductor de DVD a SOLO PCM o TODAS según las capacidades de su receptor (consulte la página 178 "Salida digital").

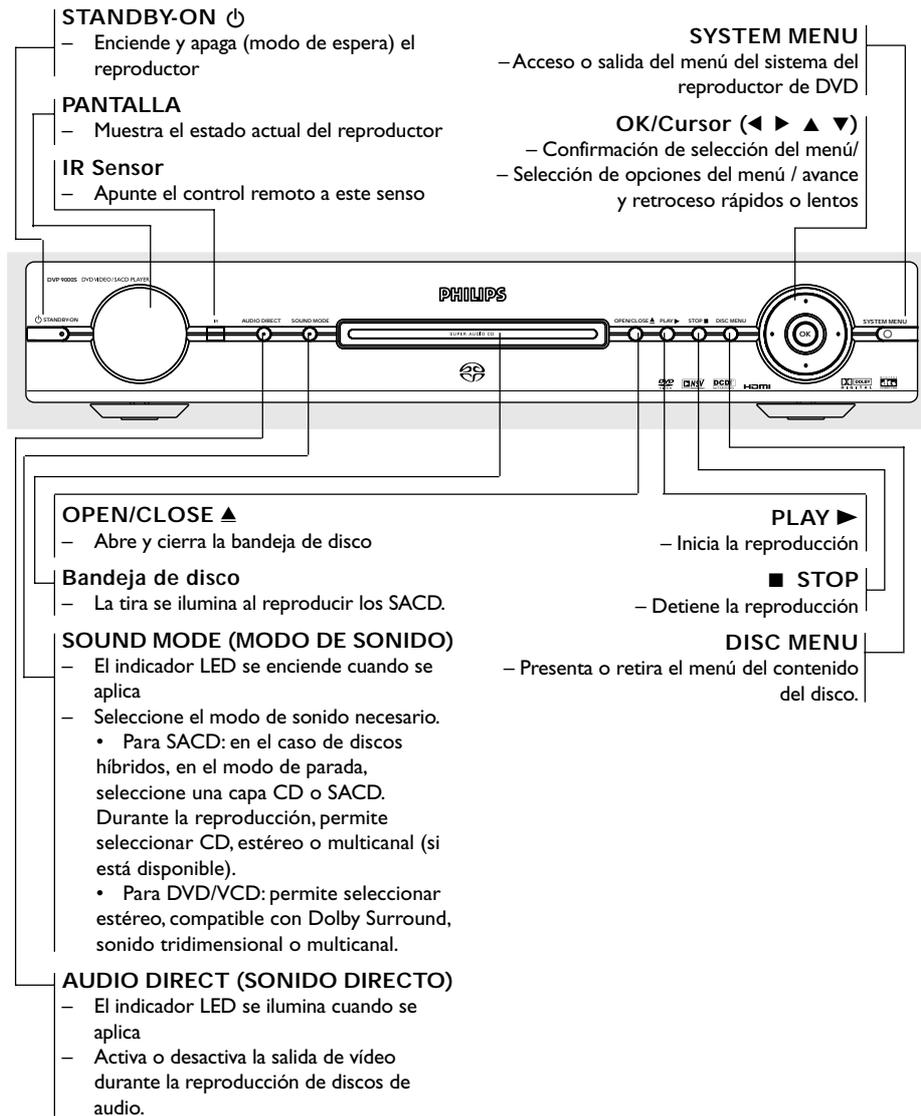
Consejo útil:

– Si el formato de audio de la salida digital no concuerda con las características del receptor, éste producirá un sonido intenso y distorsionado o no sonará en absoluto.



Descripción funcional

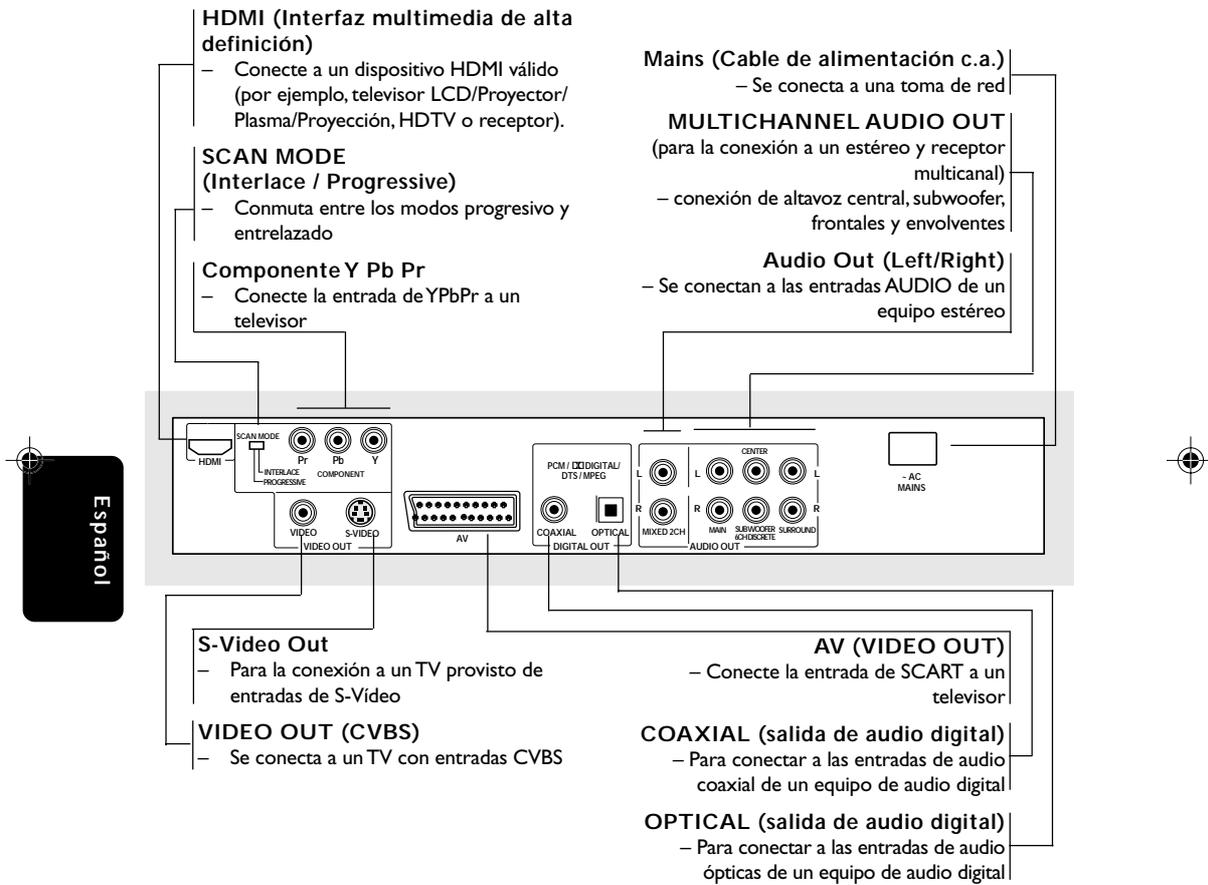
Paneles frontal





Descripción funcional

Paneles posterior



Precaución: No toque los contactos internos de los conectores del panel posterior. Una descarga electrostática podría ocasionar daños irreparables en la unidad.





Descripción funcional

Mando a distancia

AUDIO DIRECT
- Activa o desactiva la salida de video durante la reproducción de discos de audio.

SELECT
- Seleccione el dispositivo correspondiente para controlar el DVD, el RECVR, el televisor o el DVD+RW.

DIM
- Selecciona diferentes niveles de brillo para el panel de visualización

RETURN
- Vuelve al menú anterior en un CD de video (VCD) o en algunos DVD.

SYSTEM MENU
- Acceso o salida del menú del sistema del reproductor de DVD

Cursor
- Selecciona las direcciones arriba (▲), abajo (▼), izquierda (◀) y derecha (▶) en el menú.

OK
- Confirmación de selección del menú

- Para seleccionar una pieza en el menú de sistema/ menú de disco

■ (STOP)

- Detiene la reproducción

▶ (PLAY)

- Inicia la reproducción

|| (PAUSE)

- Activa una pausa / reproducción imagen a imagen

REPEAT

- Selecciona diversos modos de repetición

REPEAT (A-B)

- Repite la reproducción de una sesión específica de un disco

SHUFFLE

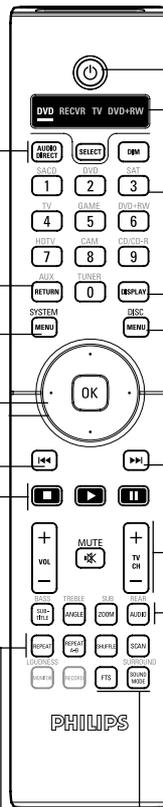
- Reproduce las pistas en un orden aleatorio

SCAN

- Reproduce los 10 segundos iniciales de cada pista o capítulo de un disco

Importante

- Este control remoto es un control para sistemas Philips capaz de controlar otros equipos de Philips (por ejemplo, grabador, televisor o reproductor DVD-RW).
- Consulte los manuales de otros equipos si es necesario.



POWER

- Enciende y apaga (modo de espera) el reproductor

Pantalla LCD
- Indica la fuente activa. (consulte la nota importante, a continuación).

Teclado numérico (0-9)
- Selecciona las opciones numeradas de un menú

DISPLAY
- Información gráfica en la pantalla del TV durante la reproducción

DISC MENU
- Presenta o retira el menú del contenido del disco

- Para buscar o seleccionar el capítulo o la pista siguiente

VOL (+ / -), MUTE y TV CH (+/-)
- Sin aplicación en este modelo.

SUBTITLE
- Para acceder al menú del sistema de idioma de subtítulo

ANGLE
- Selección del ángulo de cámara del DVD

ZOOM
- Aumenta una imagen en la pantalla del televisor

AUDIO
- Para acceder al menú del sistema de audio

FTS
- Activa y desactiva la función FTS

SOUND MODE
- Seleccione el modo de sonido necesario.

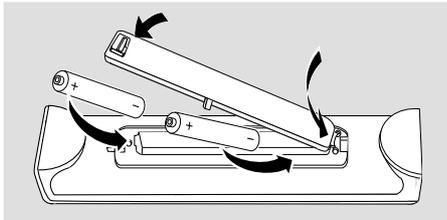
- Para SACD: en el caso de discos híbridos, en el modo de parada, seleccione una capa CD o SACD. Durante la reproducción, permite seleccionar CD, estéreo o multicanal (si está disponible).
- Para DVD/VCD: permite seleccionar estéreo, compatible con Dolby Surround, sonido tridimensional o multicanal.

Español



Cómo empezar

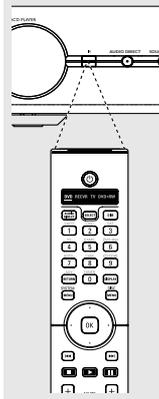
Paso 1: Colocación de las pilas en el control remoto



- 1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas.
- 2 Coloque dos pilas tipo R06 o AA, de acuerdo con las indicaciones (+ -) del interior del compartimiento.
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del control remoto para hacer funcionar el sistema

- 1 Apunte el control remoto directamente al sensor remoto (iR) de la unidad principal.
- 2 No coloque ningún objeto entre el control remoto y el reproductor de DVD mientras hace funcionar el reproductor de DVD.



¡PRECAUCIÓN!

- Retire las pilas si están gastadas o si el control remoto no se utilizará durante un periodo largo.
- No utilice pilas viejas y nuevas o diferentes tipos de pilas en combinación.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo tanto deben desecharse de la forma correcta.

Paso 2: Configuración del televisor

¡IMPORTANTE!

Asegúrese de que ha realizado todas las conexiones necesarias. (Véase la página 153-155 "Conexión a un televisor").

- 1 Encienda el televisor y póngalo al canal de entrada de vídeo correcto. Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
- 2 Normalmente estos canales están entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO. Para más detalles, consulte el manual de su televisor.
→ O, puede ir al canal 1 de su televisor y después pulsar el botón de disminución de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
→ O, el control remoto del televisor puede tener un botón o un interruptor que seleccione diferentes modos de vídeo.
- 3 Si está usando un equipo externo (por ejemplo, sistema de audio o receptor), enciéndalo y seleccione la fuente de entrada que esté conectada a la salida del reproductor DVD. Más detalles en el manual de uso del equipo externo.

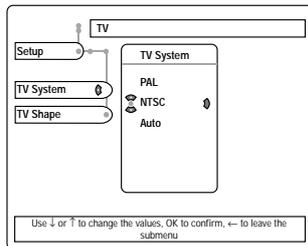




Cómo empezar

Selección del sistema de color que corresponda a su televisor

Este sistema DVD es compatible con NTSC y PAL. Para que un DVD pueda reproducirse en este sistema DVD, el sistema de color del DVD, el televisor y el sistema DVD deben ser compatibles.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar {SETUP} (CONFIGURACIÓN).
- 3 Utilice las teclas **◀▶▲▼** de control remoto para navegar por el menú.

Vaya a {TV} y pulse **▼**.
Vaya a {TV SYSTEM} (SISTEMA TV) y pulse **▶**.

PAL – Si el televisor conectado es un sistema PAL, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC al formato PAL.

NTSC – Si el televisor conectado es un sistema NTSC, seleccione este modo. Cambiará la señal de vídeo de un disco PAL al formato NTSC.

AUTO – Si el televisor conectado es compatible con NTSC y PAL (multisistema), seleccione este modo. El formato de salida estará de acuerdo con la señal de vídeo del disco.

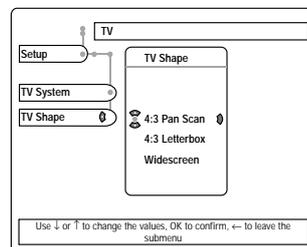
- 4 Seleccione un elemento y pulse **OK**.

Consejo útiles:

- Se produce algo de distorsión en la imagen cuando se cambia del modo NTSC al PAL.
- **AUTO** se seleccionará en el modo progresivo o HDMI.

Pantalla TV

Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. Seleccione el formato de pantalla en el reproductor de DVD de acuerdo con el televisor que tiene conectado. El formato que usted selecciona debe estar disponible en el disco. Si no lo está, los ajustes del formato de pantalla del televisor no afectarán la imagen durante la reproducción.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar {SETUP} (CONFIGURACIÓN).
- 3 Utilice las teclas **◀▶▲▼** de control remoto para navegar por el menú.

Vaya a {TV} y pulse **▼**.
Vaya a {TV SHAPE} (FORMATO TV) y pulse **▶**.

4:3 Pan Scan (4:3 Panorámica)

→ Si tiene un televisor normal y quiere que ambos lados de la imagen se recorten o formateen para que ésta encaje en la pantalla de su televisor.



4:3 Letter Box (4:3 Buzón)

→ Si tiene un televisor normal. En este caso, se mostrará una imagen amplia con bandas negras en las partes superior e inferior de la pantalla del televisor.



Widescreen

→ Si tiene un televisor de pantalla amplia.



- 4 Seleccione un elemento y pulse **OK**.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



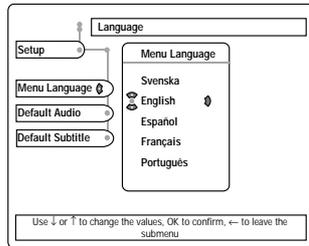
Cómo empezar

Paso 3: Ajuste de la preferencia de idioma

Puede seleccionar sus ajustes de idioma preferidos. Este sistema DVD pasa automáticamente al idioma seleccionado cada vez que coloque un disco.

Configuración del idioma visualizado en pantalla

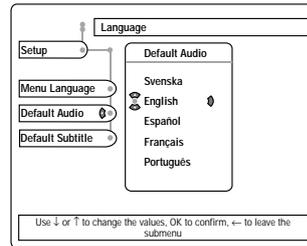
El idioma del menú del sistema que aparece en pantalla será el que establezca, independientemente de los distintos idiomas del disco.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar **{SETUP}** (CONFIGURACIÓN).
- 3 Utilice las teclas **◀▶▲▼** de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a **{LANGUAGE}** (IDIOMA) y pulse **▼**.
Vaya a **{MENU LANGUAGE}** (IDIOMA DE MENÚS) y pulse **▶**.
- 4 Seleccione un idioma y pulse **OK**.

Configuración del idioma Audio y Subtítulos de disco

Puede seleccionar el idioma que prefiera de los disponibles para audio, subtítulos o menú del disco. Si el idioma seleccionado no está disponible en el disco, se utiliza el idioma por defecto del disco.



- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar **{SETUP}** (CONFIGURACIÓN).
- 3 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes a la vez.
– **{DEFAULT AUDIO}** (AUDIO ESTÁNDAR) [banda de sonido del disco]
– **{DEFAULT SUBTITLE}** (SUBT. ESTÁNDAR) [menú del disco]
- 4 Utilice las teclas **◀▶▲▼** de control remoto para navegar por el menú.
- 5 Seleccione un idioma y pulse **OK**.
- 6 Repita los pasos 3~5 para otros ajustes.

Consejo útiles:

- Algunos discos (por ejemplo los discos de Karaoke) se graban en canales de audio múltiples
- Pulse **AUDIO** repetidamente durante la reproducción para seleccionar **LR** para oír ambos canales, **LL** para oír el canal izquierdo (sólo música) y **RR** para oír el canal derecho (sólo voz).

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Cómo empezar

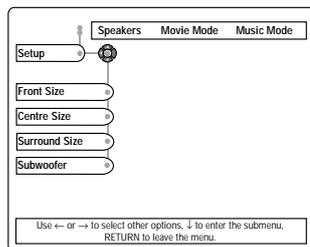
Paso 4: Ajuste de los canales de los altavoces

Puede ajustar el volumen y los tiempos de demora (altavoces central y surround solamente) para ajustes individuales. Estos ajustes le permiten optimizar el sonido de acuerdo con su entorno y configuración.

¡Importante!

Los ajustes de altavoces solamente están disponibles en salidas de audio de multicanal. También puede pulsar el botón **SOUND MODE** del remoto para seleccionar multicanal.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▼** para seleccionar **{SETUP}** (CONFIGURACIÓN).
- 3 Pulse **◀▶** para seleccionar **{SPEAKER}** (ALTAVOCES) y pulse **▼**.



- 4 Pulse **▲▼** para resaltar una de las opciones siguientes a la vez, y pulse **▶**.

{FRONT SIZE, CENTER SIZE, SURROUND SIZE} (Altavoces Delanteros, Altavoz Central, Altavoces Traseros)

DESACT – cuando no hay un altavoz conectado.

GRANDE – cuando los altavoces conectados pueden producir señales de baja frecuencia de menos de 120 Hz.

PEQUEÑO – cuando los altavoces conectados no pueden producir señales de baja frecuencia de menos de 120 Hz.

{SUBWOOFER}

ACTIVADO – cuando se ha conectado un subwoofer.

DESACT – cuando no se ha conectado un subwoofer.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

{FRONT DISTANCE} (Distancia Frontal)

– Establece la distancia entre el lugar de escucha y los altavoces frontales (de 1 a 11.8 m).

{CENTER/REAR DISTANCE} (Distancia Central/Posterior)

– Establece la distancia entre el lugar de escucha y los altavoces central y posteriores. (Distintas opciones según el ajuste **{FRONT DISTANCE}**, **DISTANCIA FRONTAL**).

- 5 Pulse **◀▶▲▼** para ajustar los ajustes de cada altavoz de acuerdo con las necesidades de sonido del entorno.
- 6 Pulse **OK** para confirmar.

Consejo útil:

– Utilice los ajustes de demora más larga cuando el altavoz esté más cerca del oyente que los altavoces delanteros.

Gestión avanzada de graves

Movie Mode (Modo de película)

Este menú permite ajustar el volumen de cada altavoz para reproducir todos los discos excepto en el caso de la reproducción de audio SACD.

→ Los valores del balance de volumen varían entre -6 dB y +7 dB.

Music Mode (Modo de música)

Cuando está activado el modo de música, los ajustes de los altavoces sólo se aplicarán en el caso de la reproducción SACD.

Otros ajustes en la administración de bajos SACD disponibles son:

– *Ajuste de corte de la frecuencia:*

60Hz, 80Hz, 100Hz and 120Hz

– *Ajuste de pendiente:*

12dB/oct, 18dB/oct and 24dB/oct

Consejo útil:

– Estas opciones se seleccionan a través de la configuración del subwoofer.



Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

- Según el DVD o CD de vídeo, algunas operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas.
- No haga presión en la bandeja de discos ni coloque objetos que no sean discos en la bandeja de discos. Si lo hiciera, podría causar que el reproductor funcionara mal.

Soportes reproducibles

Su reproductor de DVD reproducirá:

- Discos versátiles digitales (DVDs)
- Discos de audio versátiles digitales (DVD-A)
 - Capa de definición estándar
- CDs de vídeo (VCDs)
- CDs Super Vídeo (SVCDs)
- CDs Super Audio (SACDs)
- Discos de vídeo digital finalizados + (DVD+R[W]) grabable[reescritable]
- Discos compactos (CDs)
- Discos MP3, Discos Picture (Kodak, JPEG) en CD-R(W):
 - Formato JPEG/ISO 9660.
 - Pantalla de 30 caracteres como máximo.
 - Frecuencias de muestreo soportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
 - Velocidades en bits soportadas: 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160kbps (MPEG-2) velocidades en bits variables

Códigos regionales

Este reproductor de DVD es compatible con el sistema de gestión por regiones (Region Management System). Compruebe el número de código regional en el embalaje del disco. Si dicho número no coincide con el de la región del reproductor (consulte la tabla a continuación), éste no podrá reproducir el disco.

Región	Nº de región de la unidad	Discos que se pueden reproducir (ejemplo)	
Regiones de Estados Unidos y Canadá			
Regiones de Europa y Reino Unido			
Regiones generales			
Región de Australia			



Consejo útil:

- Quizás no sea posible reproducir un CD-R/RW o un DVD-R/RW en todos los casos debido al tipo de disco o al estado de la grabación.
- Si tiene algún problema reproduciendo cierto disco, retire el disco y pruebe uno diferente. Los discos formateados incorrectamente no se reproducirán en este reproductor de DVD.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

¡IMPORTANTE!

- Si el icono de inhibición (X) aparece en la pantalla del televisor cuando se pulsa un botón, significa que la función no está disponible en el disco actual o en el momento actual.

Reproducción de discos

- 1 Pulse el botón **SELECT** hasta que se ilumine "DVD" en el panel de visualización del control remoto (consulte la descripción del control remoto de la página 161).
- 2 Encienda televisor y seleccione el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 162 "Configuración del televisor").
- 3 Pulse **STANDBY-ON** en el panel frontal.
→ Aparece el fondo del DVD de Philips en la pantalla del televisor.
- 4 Pulse uno de los botones **OPEN/CLOSE** ▲ para abrir la bandeja de discos y colocar un disco, después pulse el mismo botón para cerrar la bandeja.
→ Asegúrese de que la cara del disco que lleva la etiqueta esté hacia arriba. Para discos de dos caras, coloque hacia arriba la cara que quiere reproducir.
- 5 La reproducción empezará automáticamente. (según el tipo de disco).
→ Si en el televisor aparece un menú del disco, véase la página siguiente sobre "Utilización del menú del disco".
→ Si el disco está bloqueado por control parental, debe introducir su contraseña de cuatro dígitos. (Véase las páginas 180-181).
- 6 Para parar la reproducción en cualquier momento, simplemente pulse **STOP**.

Visualización en la pantalla LCD

Área 1

- El logotipo o medio que se esté reproduciendo aparece iluminado durante la reproducción.

Área 2A

- Presenta información sobre el disco o medio que se está reproduciendo.

Área 2B

- Indica el tiempo transcurrido o restante del disco o soporte que se esté reproduciendo.

Área 3

- Indica el modo actual del reproductor de DVD.



Utilización del menú del disco

Según el disco, en la pantalla del televisor puede aparecer un menú cuando coloca el disco.

Para seleccionar una función o elemento de reproducción

- Utilice ◀ ▶ ▲ ▼ o el teclado numérico (0-9) en el control remoto, y después pulse ▶ or OK para iniciar la reproducción.

Para acceder al menú o suprimirlo

- Pulse **DISC MENU** en el control remoto.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Controles de reproducción

A menos que se indique de otra manera, todas las operaciones descritas se basan en la utilización del control remoto. Algunas operaciones pueden realizarse utilizando el menú del reproductor de DVD.

Pausa en la reproducción (DVD/DVD-A/VCD/CD)

- 1 Durante la reproducción, pulse **PAUSE II**.
→ Se realizará una pausa en la reproducción y el sonido enmudecerá.
- 2 Pulse **PAUSE II** de nuevo para seleccionar el próximo cuadro de imagen.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse **PLAY ►**.

Selección de pista / capítulo (DVD/DVD-A/VCD/CD)

- 1 Pulse **►►►** o **◄◄◄** brevemente durante la reproducción para avanzar a la siguiente pista o regresar al principio de la actual.
- 2 Pulse dos veces **◄◄** para retroceder a la pista anterior.
- 3 Para ir directamente a una pista, introduzca su número con las teclas (0-9).

Zoom (DVD/DVD-A/VCD/JPEG)

La función de zoom le permite ampliar la imagen de vídeo durante la reproducción.

- 1 Pulse **ZOOM** durante la reproducción.
- 2 Pulse **◄►▲▼** para realizar una panorámica a través de la pantalla del televisor.
- 3 Pulse **ZOOM** repetidamente para aumentar o reducir el factor de zoom.
→ La reproducción continuará.

Reanudación de la reproducción a partir del punto en que se paró (DVD/DVD-A/VCD/CD)

Es posible reanudar la reproducción de los últimos 5 discos, aunque el disco haya sido expulsado.

- Coloque uno de los últimos 5 discos.
→ Aparece "READING".
- Pulse **►** y el disco iniciará la reproducción a partir del punto en que se paró.

Para cancelar el modo de reanudación

- En modo de parada, vuelva a pulsar **■**.

Al azar (DVD/DVD-A/VCD/CD/SACD/MP3)

En un disco DVD/DVD-A - esta función altera el orden de reproducción de los capítulos dentro de un título, mezclándolos al azar, si el título tiene más de un capítulo.

En un CD de audio, CD de vídeo, SACD - esta función mezcla al azar todas las pistas de un disco.

- 1 Pulse **SHUFFLE** durante la reproducción.
→ **SHUFFLE** aparece en la pantalla durante unos dos segundos.
- 2 Para restablecer la reproducción normal, pulse de nuevo **SHUFFLE**.

Consejo útil:

– *En el caso de los discos SACD, las funciones de reproducción aleatoria sólo funcionan en el área actualmente seleccionada.*

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Repetir (DVD/DVD-A/VCD/CD/MP3/SACD/JPEG)

Puede reproducir repetidamente un capítulo, pista, título o disco entero.

- Pulse **REPEAT** continuamente para seleccionar un modo de repetición durante la reproducción aparece en la pantalla del televisor:

→ **DVD/DVD-A**

CHAPTER/TITLE/DISC/OFF (CAPÍTULO/ TÍTULO/ DISCO/ DESACT.)

→ **VCD / CD**

TRACK/DISC/OFF (PISTA/ DISCO/ DESACT.)

→ **MP3**

TRACK/ALBUM/DISC/OFF (PISTA/ ALBUM/DISCO/ DESACT.)

→ **SACD**

'TRACK /AREA /OFF' (PISTA/ÁREA/DESACTIVADO).

→ **JPEG**

'REPEAT ROLL/REPEAT DISC' (REPETIR CINTA/REPETIR DISCO).

Repetir A-B (DVD/DVD-A/VCD/CD)

Sólo es posible reproducir repetidamente una parte determinada de un título, una pista o un capítulo.

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT A-B** como su punto de inicio escogido.
→ **REPEAT A** aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Cuando el disco llega al punto de finalización seleccionado, vuelva a pulsar **REPEAT A-B**.
→ **A/B** aparece brevemente en la pantalla del televisor y la secuencia de repetición comienza.
- 3 Para reanudar la reproducción normal, vuelva a pulsar **REPEAT A-B**.
→ **A/B OFF** aparece en la pantalla del televisor.

Scan (DVD/DVD-A/VCD/CD/MP3/SACD)

Reproduce los 10 primeros segundos de cada capítulo o pista del disco. La reproducción de exploración se activa pulsando el botón **SCAN**.

O bien,

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse **▲ ▼** para seleccionar la opción **{TOOLBAR}** (HERRAM).
- 2 Utilice las teclas **◀ ▶ ▲ ▼** de control remoto para navegar por el menú.

Vaya a **{VIEW}** y pulse **▼**.

Vaya a **{CHAPTER PREVIEW}**

(PREVISUALIZACIÓN DE CAPÍTULO) y pulse

▶ para seleccionar **{ON ou OFF}**.

Búsqueda por tiempo (DVD/DVD-A/VCD/CD/SACD/MP3)

La función de búsqueda por tiempo (Time Search) le permite iniciar la reproducción en un punto determinado del disco.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse **▲ ▼** para seleccionar la opción **{TOOLBAR}** (HERRAM).
- 2 Utilice las teclas **◀ ▶ ▲ ▼** de control remoto para navegar por el menú.

Vaya a **{SEARCH}** (BÚSQUEDA) y pulse **▼**.
Vaya a **{TIME}** (TIEMPO) y pulse **▶**.
→ La unidad entrará en el modo de pausa.
- 3 Introduzca las horas, minutos y segundos en el cuadro de edición de tiempo utilizando el teclado numérico del control remoto.
- 4 Pulse **OK** para confirmar.
→ La reproducción se iniciará a partir de la hora seleccionada en el disco.
- 5 Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Consejo útil:

– Esta función no será aplicable a discos VCD con control de reproducción (Playback Control) puesto a **PBC ACT**.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Reproducción lenta (DVD/DVD-A/VCD/SVCD)

Se puede activar la reproducción lenta pulsando el botón **▼**. Para salir del modo de cámara lenta, pulse **PLAY ▶**.
O bien,

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse **▲ ▼** para seleccionar la opción **{TOOLBAR}** (HERRAM).
- 2 Utilice las teclas **◀▶ ▲ ▼** de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a **{SEARCH}** (BÚSQUEDA) y pulse **▼**.
Vaya a **{SLOW}** (LENTO) y pulse **▶**.
→ El sonido se enmudecerá.
- 3 Utilice las teclas de cursor **◀▶** para seleccionar la velocidad deseada: **<1, <1/2, <1/4 o <1/8** (retroceso), o bien **>1/8, >1/4, >1/2 o >1** (avance).
→ Seleccione 1 para reproducir el disco a velocidad normal de nuevo.
- 4 Para volver a la reproducción normal, pulse **▶**.

Búsqueda (DVD/DVD-A/VCD/SVCD/CD/MP3/SACD)

Para DVD/DVD-A/VCD/SVCD

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse **▲ ▼** para seleccionar la opción **{TOOLBAR}** (HERRAM).
- 2 Utilice las teclas **◀▶ ▲ ▼** de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a **{SEARCH}** (BÚSQUEDA) y pulse **▼**.
Vaya a **{FAST}** (RÁPIDO) y pulse **▶**.
→ El sonido se enmudecerá.
- 3 Utilice los botones **◀▶** para seleccionar la velocidad deseada: **<<32, <<8 o <<4** (retroceso), o **>>4, >>8, >>32** (avance).
- 4 Para volver a la reproducción normal, pulse **▶**.
- También puede mantener apretadas las teclas **▶▶|◀◀** durante más de dos segundos para activar la búsqueda rápida.

Para CD/MP3/SACD

- 1 Utilice los botones **◀▶** para seleccionar la velocidad deseada: **<<32, <<8 o <<4** (retroceso), o **>>4, >>8, >>32** (avance).
- 2 También puede mantener apretadas las teclas **▶▶|◀◀** durante más de dos segundos para activar la búsqueda rápida.

Reproducción de imágenes fijas e imagen a imagen (DVD/DVD-A/VCD)

La reproducción imagen a imagen se activa pulsando repetidamente **PAUSE II** o el botón **▲** del control remoto.
O bien,

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse **▲ ▼** para seleccionar la opción **{TOOLBAR}** (HERRAM).
- 2 Utilice las teclas **◀▶ ▲ ▼** de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a **{SEARCH}** (BÚSQUEDA) y pulse **▼**.
Vaya a **{FRAME BY FRAME}** y pulse **▶**.
→ La unidad entrará en el modo de pausa.
- 3 Utilice las teclas del cursor **◀▶** para seleccionar la imagen anterior o siguiente.
- 4 Para salir del modo de reproducción imagen a imagen, pulse **PLAY ▶**.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Reproducción programada (DVD/VCD/CD/SACD/MP3)

Puede reproducir el contenido del disco en el orden que quiera programando el orden de reproducción de las pistas. Es posible almacenar hasta 20 pistas.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse **▲ ▼** para seleccionar la opción **{TOOLBAR}** (HERRAM).
- 2 Utilice las teclas **◀▶▲▼** de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a **{PROGRAM}** (PROGRAMA) y pulse **▼**.
Vaya a **{TRACKS}** (PISTA) y pulse **▶**.
→ Aparece el menú **{PROGRAM}** (PROGRAMA).
- 3 Utilice **▲** ó **▼** para seleccionar su título o número de capítulo preferido.
- 4 Pulse **OK** para confirmar la selección.
→ La selección del título o número de capítulo aparecerá en la **{PLAYLIST}** (LISTA MUSICAL)

Borrado de una selección en un programa

- 1 Pulse **▼** para seleccionar la **{PLAYLIST}** (LISTA MUSICAL).
- 2 Pulse **▶** para mostrar **{PLAYLIST}** (LISTA MUSICAL) y utilice **▲** ó **▼** para seleccionar la pieza que desea borrar.
- 3 Pulse **OK** para borrar la selección.

Borrado de todas las elecciones

- Use **▼** para seleccionar **{CLEAR ALL}** (BORRAR TODO) y pulse **▶** para confirmar.
→ Todas las selecciones serán borradas.

Para ver la lista de los elementos programados

- Con la reproducción detenida, pulse **SYSTEM MENU**.
Seleccione **{PROGRAM}** (PROGRAMA), elija **ON** (ACTIVADO) y, a continuación, pulse **▶**.

Funciones especiales DVD

Selección de un título

Algunos DVDs pueden contener varios títulos. Si en el disco hay grabado un menú de títulos, puede iniciar la reproducción a partir del título de película seleccionado.

- 1 Pulse **RETURN**.
→ El menú de título del disco aparece en la pantalla del televisor.
- 2 Utilice las teclas **◀▶▲▼** o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse la tecla **OK** para confirmar.

Ángulo de cámara

Si el disco contiene secuencias grabadas desde diferentes ángulos de cámara, esto le permite ver la imagen desde ángulos distintos.

- Pulse **ANGLE** repetidamente para seleccionar un ángulo diferente.
→ La reproducción cambia al ángulo seleccionado.

Cambio del idioma de audio

- Pulse **AUDIO** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de audio.

Subtítulos

- Pulse **SUBTITLE** repetidamente para seleccionar diferentes idiomas de subtítulos.

Español

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Reproducción de disco MP3/ JPEG/Kodak Picture CD

Este reproductor puede reproducir ficheros MP3, JPEG, y Kodak Picture CD en un disco CD-R/RW grabado personalmente o en un CD comercial.

¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 162 "Configuración del televisor").

- 1 Inserte un disco.
 - El tiempo de lectura del disco puede exceder 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/fichero.
 - Se inicia la reproducción y aparece un lista de reproducción automáticamente. Si el disco incluye tanto archivos MP3 como de imágenes, la selección de menú aparece en la pantalla del televisor.
 - 2 Use ▲ ▼ para seleccionar un álbum o una pista y pulse **OK** para abrir la carpeta.
 - 3 Use ◀ ▶ para seleccionar un álbum o una pista en la siguiente capa que se vaya a reproducir.
 - 4 La reproducción se iniciará a partir del archivo seleccionado y continuará hasta el final de la carpeta.
 - 5 Para detener la reproducción, pulse **STOP** ■.
- Pulse **DISC MENU** para volver a la pantalla de miniaturas (para archivos JPEG).

Funciones especiales para la reproducción de discos de imágenes

¡IMPORTANTE!

Tiene que encender el televisor y seleccionar el canal de entrada de vídeo correcto. (Véase la página 162 "Configuración del televisor").

Ajuste de reproducción de presentaciones de diapositivas

Se puede establecer el tiempo de reproducción de cada imagen.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse ▲ ▼ para seleccionar la opción {TOOLBAR} (HERRAM).
 - 2 Utilice las teclas ◀ ▶ ▲ ▼ de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a {SLIDE SHOW} y pulse ▼.
Vaya a {PICTURE TIME} y pulse ▶.
- Slow** (Lento) – reproduce la imagen durante 8 segundos.
- Medium** (Medio) – reproduce la imagen durante 5 segundos.
- Fast** (Rápido) – reproduce la imagen durante 2 segundos.
- 3 Seleccione un elemento y pulse **OK**.

Rotación de las imágenes

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse ▲ ▼ para seleccionar la opción {TOOLBAR} (HERRAM).
- 2 Utilice las teclas ◀ ▶ ▲ ▼ de control remoto para navegar por el menú.
Vaya a {VIEW} (VER) y pulse ▼.
Vaya a {ROTATE} (GIRAR) y pulse ▶ para elegir la opción siguiente: {- 180 to + 180}.
- 3 Seleccione un elemento y pulse **OK**.

Consejo útil:

– La función de giro no está disponible durante la reproducción de presentaciones de diapositivas.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.



Operaciones de disco

Ampliación de imagen/zoom

- 1 Durante la reproducción de un disco, pulse **ZOOM** repetidamente para seleccionar un factor de zoom diferente.
- 2 Utilice las teclas ◀▶ ▲▼ para ver la imagen en zoom.

Reproducción multiangular (JPEG)

- Durante la reproducción, pulse ▲ ▼ ◀▶ para girar la imagen en la pantalla del televisor. botón ▲: gira la imagen sobre el eje vertical. botón ▼: gira la imagen sobre el eje horizontal. botón ◀: gira la imagen en sentido antihorario. botón ▶: gira la imagen en sentido horario.

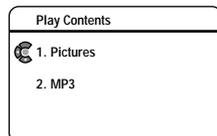
Efecto de exploración (JPEG)

- Pulse **ANGLE** repetidas veces para aplicar distintos efectos de exploración.

Reproducción de música MP3 o imágenes JPEG

Puede reproducir discos que contengan música MP3 y archivos de imagen JPEG.

- 1 Coloque un disco MP3 que contenga música e imágenes.
→ El menú del disco aparece en la pantalla del televisor.



- 2 Seleccione una pista MP3 o un archivo de imagen JPEG.
→ Las pistas de música o archivos de imagen se reproducirán uno tras otro hasta llegar al último de la carpeta.
- 3 Para volver a la menú del disco, pulse **STOP** ■ y después ◀.

Consejo útiles:

– Algunos discos MP3 o JPEG pueden producir un sonido distorsionado durante la reproducción debido a la configuración y las características del disco.

Reproducción de un Super Audio CD (SACD)

Existen tres tipos de discos SACD: de capa simple, de capa doble o disco híbrido. El disco híbrido contiene la capa de un Super Audio CD y la de un CD de audio estándar pero sólo la capa SACD se puede leer en este reproductor de DVD.

- 1 Cargue un SACD.
→ El menú del disco aparecerá en la pantalla del televisor.
- 2 La reproducción comenzará automáticamente.
→ Si el SACD está compuesto por pistas estéreo y multicanal, el ajuste se cambiará automáticamente de acuerdo con la selección {Analogue Output} (Salida analógica).
→ Para reproducir pistas estéreo utilice las teclas ▲ ▼ para seleccionarlas en el menú de disco y, a continuación, pulse **PLAY** ▶.

CONSEJOS: Es posible que las funciones operativas que se describen aquí no sean posibles para ciertos discos. Consulte siempre las instrucciones suministradas con los discos.

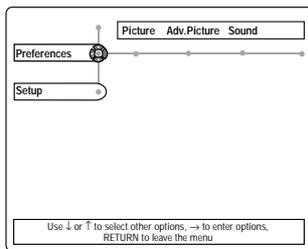


Opciones de menú DVD

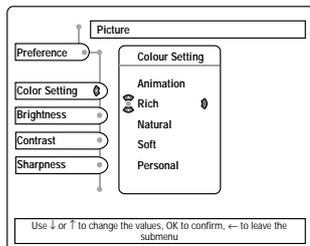
Esta configuración de DVD se realiza a través del televisor, permitiéndole personalizar el sistema DVD de acuerdo con sus requisitos particulares.

Preferencias

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar **{PREFERENCES}** (PREFERENCIAS).
- 3 En **{PREFERENCES}** (PREFERENCIAS), pulse **◀▶** para resaltar una de las opciones preferidas.
- 4 Utilice **◀▶▲▼** para navegar por submenús y seleccionar su opción preferida.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.



Picture (Imagen)



Color Settings [Ajustes de color] (no aplicable a la salida de vídeo de componentes)

Puede seleccionar entre cinco opciones predefinidas de color y una {PERSONAL} configurable por el usuario.

- 1 Cuando selecciona {PERSONAL}, le permite realizar un ajuste fino de la saturación, brillo, contraste y nitidez.
- 2 Pulse **▲▼** para ajustar los valores de estos parámetros.
- 3 Pulse **OK** o **◀** para salir.

Saturation/ Contrast/ Brightness [Saturación/ Contraste/ Brillo] (no aplicable a la salida de vídeo de componentes)

Permite ajustar la saturación del color, el contraste y el brillo de la imagen de vídeo.

→ Use **◀▶** para seleccionar la opción siguiente: {-7 to +7}.

Sharpness [Nitidez] (para todos los formatos de salida de vídeo)

Permite ajustar la nitidez de la imagen de vídeo.

→ Use **◀▶** para seleccionar la opción siguiente: {0 to +7}.

Video Shift [Variación vídeo]

Variación vídeo puede utilizarse para ajustar la posición horizontal de la imagen de la pantalla del televisor desplazando el deslizador hacia la izquierda o hacia la derecha.

→ Use **◀▶** para seleccionar la opción siguiente: {-7 to +7}.

Español

NOTA:
Algunas de las funciones del menú de configuración se describen en "Cómo empezar".

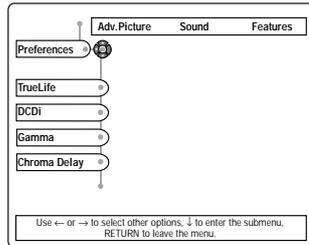
CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Opciones de menú DVD

Advance Picture (Imagen avanzada)

Permite ajustar los siguientes parámetros de vídeo.



TrueLife (sólo para salida en formato de exploración progresiva)

Genera una imagen más dinámica elevando el contraste y la intensidad de los colores.

→ Use ◀▶ para seleccionar la opción siguiente; {0 to +7}.

DCDi (sólo para salida en formato de exploración progresiva)

DCDi analiza y controla el ángulo del borde para rellenar los píxeles perdidos en la pantalla del televisor.

→ **On (Act.)** – optimiza considerablemente la calidad de la imagen, especialmente durante la reproducción en cámara lenta.

→ **Off (Desact.)** – desactiva la función DCDi.

Gamma (sólo para salida del componente)

Para ajustar la intensidad de la imagen de manera no lineal. Un valor positivo le permitirá resaltar los detalles de bajo nivel en las escenas oscuras, mientras que uno negativo realzará el contraste.

→ Use ◀▶ para seleccionar la opción siguiente; {-7 to +7}.

Chroma Delay (sólo para salida del componente)

El retardo cromático es la falta de sincronización entre las señales croma (color) y luma (brillo). Esta opción le permite compensar el retardo de la señal croma para obtener una perfecta claridad de imagen.

→ Use ◀▶ para seleccionar la opción siguiente; {-3 to +3}.

4:3 Aspect [Aspecto 4:3] (sólo para salida en formato de exploración progresiva)

Para seleccionar las proporciones de imagen en la pantalla del televisor.

→ **4:3 Pillarbox** – Para ver imágenes de 4:3 en televisores de 16:9 sin ningún estiramiento.

→ **NL Stretch** – para ver imágenes de 4:3 en televisores de 16:9 con un estiramiento no lineal (menos estiramiento en el centro que en los laterales).

→ **Auto** – Sin ajuste.

HiVideoDef (sólo para la salida HDMI/DVI)

Permite seleccionar la resolución para obtener una selección de colores más exacta cuando la imagen aparece en la pantalla del televisor. Las opciones disponibles aparecen una vez establecida la conexión HDMI (consulte la página 156).

→ Utilice ◀▶ para seleccionar la opción siguiente: {480p, 576p, 720p, 1080i, AUTO}.

Consejos útiles:

- Si en la pantalla del televisor no aparece ninguna imagen debido a una resolución no admitida, vuelva a conectar cualquier salida de vídeo entrelazada disponible a su monitor para volver a ajustar los parámetros de resolución.
- Sólo están disponibles 480p y 576p para una salida analógica en formato de exploración progresiva.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse SYSTEM MENU.



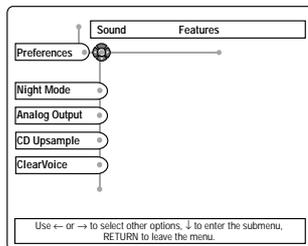
Opciones de menú DVD

Content Mode [Modo de contenido]

Esta configuración permite seleccionar la salida de vídeo óptima para maximizar la calidad del vídeo.

- **Video** – seleccione esta opción para obtener un contenido de vídeo más estable y con menos acción.
- **Film** (Película) – este modo se adapta mejor a las películas.
- **Auto** (Automático) – la salida de vídeo será conforme al contenido de vídeo para la mayoría de los discos.

Sound (Sonido)



Night Mode [Modo nocturno]

Las salidas de alto volumen se suavizan, lo que le permite ver su película de acción favorita por la noche sin molestar a otras personas.

- **On (Act.)** – optimiza la dinámica de la salida de sonido.
- **Off (Desact.)** – Para disfrutar del sonido envolvente con su gama dinámica completa.

Analog Output [Salida analógica]

Le permite establecer la salida analógica exterior de su reproductor de DVD.

- **Stereo** (Estéreo) – Seleccione esta opción para cambiar la salida de canal a estéreo que produce sonido solamente de los dos altavoces delanteros y del subwoofer.
- **Dolby Surround-compatible (Comp. Dolby S.)** – Utilice esta opción solamente cuando los conectores AUDIO OUT del reproductor de DVD están conectados a un decodificador Dolby Pro-Logic.

→ **3D Sound** (Sonido en 3D) – El sonido en 3D proporciona una experiencia de sonido envolvente (surround) virtual utilizando tan sólo dos altavoces. Utilice esta opción cuando conecta directamente a un televisor o equipo de estéreo.

→ **Multi-channel** (Multicanal) – Seleccione esta opción para activar salida de Multicanal. Al reproducir un disco grabado de dos canales, se activa el modo Dolby Pro Logic II.

Consejos útiles:

- Las salidas multicanal y estéreo descodificada no están disponibles de forma simultánea.
- Para seleccionar estas opciones se puede utilizar asimismo el botón **SOUND MODE**.

CD Up-sample [Muestreo ascendente de CD]

Permite convertir un CD de música de 44,1 kHz/16 bits a varias velocidades de muestreo superiores para lograr una calidad de sonido superior.

→ Utilice ◀▶ para seleccionar la opción siguiente: {88.2kHz, DSD, OFF}.

Consejo útil:

- Si se selecciona la opción {MULTICHANNEL} (MULTICANAL), el muestreo ascendente de CD no estará activado.
- Para seleccionar estas opciones se puede utilizar asimismo el botón **AUDIO**.

Clear Voice [Voz clara]

Aumenta el volumen de los diálogos para facilitar la escucha durante la noche. Esta función sólo está disponible para ciertos discos multicanal.

→ Use ▲▼ para elegir entre {ON} (ACTIVADO) u {OFF} (DESACTIVADO).

Karaoke Vocal

Permite reproducir los DVD de karaoke multicanal.

→ **On (Act.)** – los canales de karaoke del disco se mezclan en estéreo normal, lo que permite escuchar tanto la letra como la música.

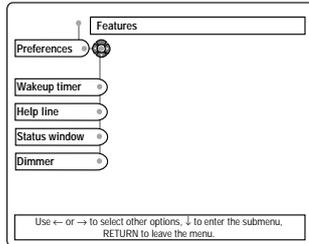
→ **Off (Desact.)** – no se escuchan las letras.

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Opciones de menú DVD

Features (Características)



Wakeup timer [Despertador]

El reproductor de DVD se enciende automáticamente una vez transcurrido el tiempo preestablecido. Si se pulsa cualquier botón durante el modo de espera se cancela el temporizador.

→ Utilice ◀▶ para seleccionar la opción siguiente; {0 a 600} minutos.

Helpline [Línea de ayuda]

On (Act.) – La línea de ayuda parece en la parte inferior de la pantalla del televisor con una breve descripción de la opción seleccionada.

Off (Desact.) – Si ya no requiere la línea de ayuda.

Status window [Ventana estado]

On (Act.) – muestra información sobre el estado actual y el tiempo de la reproducción en la pantalla del televisor.

Off (Desact.) – no se muestra información en la pantalla del televisor.

Dimmer [Atenuador]

Para ajustar el brillo del panel de visualización frontal.

→ **Low** (Bajo) – establece el nivel de brillo más bajo.

→ **Medium** (Medio) – establece el nivel medio de brillo.

→ **Normal** – establece el nivel de brillo normal.

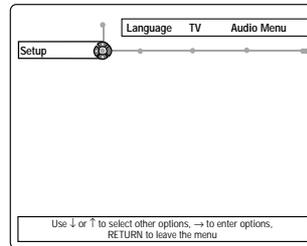
Consejo útil:

– Para seleccionar estas opciones se puede utilizar asimismo el botón **DIM**.

Configuración

- La reproducción se detiene si se selecciona el menú {SETUP} (CONFIGURACIÓN).

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Pulse ▲▼ para seleccionar {SETUP} (CONFIGURACIÓN).
- 3 En {SETUP} (CONFIGURACIÓN), pulse ◀▶ para resaltar una de las opciones preferidas.
- 4 Utilice ◀▶▲▼ para navegar por submenús y seleccionar su opción preferida.
- 5 Pulse **OK** para confirmar.



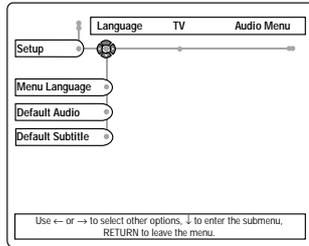
Español

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.



Opciones de menú DVD

Language (Idioma)



Menu Language [Idioma de menús]

Este menú contiene varias opciones de idioma en pantalla. Para detalles al respecto, consulte la página 164.

Default Subtitle/ Default Audio [Subtítulo estándar/ Audio estándar]

Este menú contiene diversas opciones de idioma para los subtítulos o el idioma de audio que se puede grabar en el DVD. Para obtener más información, consulte la página 164.

TV

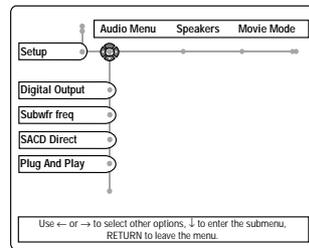
TV System [Sistema TV]

Este menú contiene las opciones para seleccionar el sistema de color que corresponda al televisor conectado. Para detalles al respecto, consulte la página 163.

Formato TV [TV Shape]

Este menú contiene las opciones de ajuste de la relación de aspecto de la pantalla del sistema DVD de acuerdo con el televisor conectado. Para detalles al respecto, consulte la página 163.

Audio Menu (Menú de audio)



Digital Output [Salida digital]

La selección de salida digital le permite especificar el tipo más adecuado para su receptor.

- **All (Todas)** – Si ha conectado la salida DIGITAL AUDIO OUT a un receptor decodificador multicanal.
- **PCM Only (sólo PCM)** – Si el receptor no puede decodificar audio multicanal.
- **Off (Desactiv.)** – Para desactivar la salida de audio digital.

Consejo útil:

- La salida digital no está disponible para SACD debido a la protección contra copias.



CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀
Para retirar el menú, pulse SYSTEM MENU.





Opciones de menú DVD

Subwoofer frequency [Frecuencia de subwoofer]

Permite seleccionar la frecuencia de la salida de graves entre 120 Hz {LOW} (BAJO) y 200 Hz {HIGH} (ALTO).

SACD Direct [Directo SACD]

Utilizando el sistema de altavoces adecuado (Con un sistema de altavoces adecuados donde el altavoz del satélite tenga una respuesta a los graves suficiente a 40 Hz), permite cancelar el modo de gestión de graves para la reproducción de SACD multicanal. De esta forma se conserva la máxima calidad de sonido del SACD.

→ **On (Act.)** – seleccione esta opción para disfrutar de la verdadera calidad SACD.

→ **Off (Desact.)** – al seleccionar este valor, se aplican los ajustes de los altavoces durante la reproducción SACD multicanal (consulte la página 165).

HDMI Audio [Audio HDMI]

Esta función está disponible para una selección de audio automática cuando hay dispositivos HDMI conectados y reconocidos.

→ **On (Act.)** – HDMI emitirá los datos procedentes del conector SPDIF (según la configuración de salida digital) y el disco.

→ **Off (Desact.)** – el audio de HDMI estará silenciado.

PCM Output [Salida PCM]

Permite seleccionar la salida digital PCM entre 48 kHz y 96 kHz.

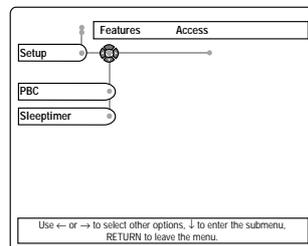
→ **48kHz** – los discos de datos PCM a 96 kHz se convierten a 48 kHz.

→ **96kHz** – El audio PCM de 96 kHz de discos DVD no protegidos contra copia se reproducirá a 96 kHz. Para discos protegidos contra copia, la salida digital se reducirá a 48 kHz.

Altavoz (gestión avanzada de graves)

Este menú contiene opciones de configuración para su salida de audio, que permiten que el sistema de configuración de altavoces reproduzca un sonido envolvente de alta calidad. Para detalles al respecto, consulte la página 165.

Características



PBC (Control de reproducción)

La función de control de reproducción (solamente para VCD 2.0) puede ponerse a {ACT.} o {DESACT.}.

Si 'ON' (ACTIVADO) está seleccionado, el menú del disco aparece en el televisor (si dicho menú existe en el disco).

Sleep timer [Autodesconexión]

El temporizador de desconexión automática pone el reproductor de DVD en modo de espera cuando la reproducción está detenida durante más de 20 minutos.

→ **On (Act.)** – El reproductor de DVD pasará al modo de reposo después de un tiempo predefinido.

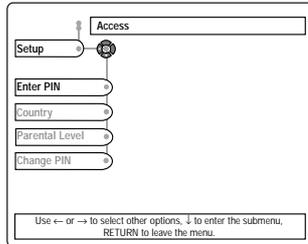
→ **Off (Desact.)** – desactiva el temporizador {SLEEP TIMER} (AUTODESCONEXION).

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀
Para retirar el menú, pulse SYSTEM MENU.



Opciones de menú DVD

Acceso



Enter PIN [Introducir PIN]

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse **▼** para seleccionar la opción **{SETUP}** (CONFIGURACIÓN).
- 2 Pulse **▶** para seleccionar **{ACCESS}** (ACCESO).
→ La reproducción parará.
- 3 Desplácese hasta **{ENTER PIN}** (INTRODUCIR PIN) y escriba el código PIN de cuatro dígitos.
- 4 Escriba el código PIN de nuevo para desbloquear el disco o para visualizar el menú **{ACCESS}** (ACCESO).

Disc Lock [Bloqueo Disco]

No todos los DVDs están clasificados o codificados por el fabricante del disco. Puede impedir que un DVD específico se reproduzca bloqueando el DVD, o desbloquear el mismo sea cual sea su clasificación.

→ **On (Act.)** – debe introducir la contraseña de cuatro caracteres para poder reproducir el disco.

→ **Off (Desact.)** – Seleccione esto para desbloquear el disco y permitir la reproducción futura.

Consejo útil:

- Si se inserta un disco bloqueado, el reproductor DVD solicitará el código de acceso (0000 es la contraseña universal).
- Para cambiar la contraseña, consulte la opción CAMBIAR PIN.

Activación de Play once/Play always

- 1 Inserte el disco.
→ Aparecerá el cuadro de diálogo "child safe" (tolerado).
- 2 Pulse **▲▼** para seleccionar 'Play once' (reproducir una vez) o 'Play always' (reproducir siempre). Después, introduzca el código de cuatro dígitos.
→ 'Play once' – el disco puede reproducirse todo el tiempo que esté colocado en la bandeja de discos y el sistema DVD esté activado.
→ 'Play always' – el disco puede reproducirse siempre, incluso cuando el bloqueo para niños está puesto a **Ⓛ** (bloqueado).
- 3 Si posteriormente quiere bloquear el disco para que no se reproduzca siempre, coloque el disco y pulse **■** mientras el icono Safe **☺** aparece en la pantalla del televisor.
→ El icono Locked **☹** aparece. Quizás decida retirar el disco o desactivar el sistema antes de que el disco quede completamente bloqueado. La próxima vez que inserte el disco, no se reproducirá a menos que introduzca el código de cuatro dígitos.

Country [País]

- Los códigos de Nivel bloqueo solamente son aplicables para el país especificado en el disco y son establecidos por el fabricante del disco.
- Por consiguiente, para algunos discos puede necesitar escoger el país para el que el disco está codificado para reproducirlo al Nivel bloqueo que usted selecciona.



CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse **◀**.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.





Opciones de menú DVD

Parental Level [Nivel bloqueo]

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta función le permite establecer un nivel de limitación de reproducción. Los niveles de control parental son de 1 a 8 y dependen del país. Puede prohibir la reproducción de ciertos discos que no son apropiados para sus niños o hacer que ciertos discos se reproduzcan con escenas alternativas (si está disponible en el disco).

- Los discos VCD, SVCD y CD no incluyen ninguna calificación, por lo que el control infantil no funciona con ellos, como tampoco con la mayoría de los DVD ilegales.
- Pulse ▼ a {PARENTAL LEVEL} (Nivel bloqueo), y pulse ◀▶ para seleccionar una clasificación de 1 a 8 para el disco insertado.
 - Seleccione "0" para desactivar Nivel bloqueo.
 - Seleccione una clasificación de 1 a 8; se reproducirán los discos o escenas con una clasificación igual o inferior. Los discos o escenas de clasificación más data no se reproducirán a menos que introduzca su código de 4 cifras.

Consejo útil:

– Algunos DVDs no están codificados con un nivel de control parental aunque la clasificación de la película está impresa en la funda del disco. La función de control parental no funciona para dichos discos.

Explicaciones de los niveles de control parental

8 ADULT (8 adultos)

– Material para adultos; solamente debe ser visto por adultos debido a material sexual gráfico, violencia o lenguaje soez.

7 NC-17

– No apto para menores de 17 años; no se recomienda para menores de 17 años.

5-6 PG-R (5-6 GP-R)

– Parental Guidance (Guía parental) Restringido; se recomienda que los padres no permitan que los menores de 17 vean este material o que lo vean cuando están supervisados por el padre o la madre o un guardián adulto.

4 PG13 (4 GP 13)

– El material no es apto para menores de 13 años.

3 PG (3 GP)

– Se sugiere Guía parental.

1-2 G

– Público general; se recomienda como apto para todas las edades.

NO PARENTAL (No Parent)

– Todos los discos se reproducirán.

Change PIN [Cambiar PIN]

- 1 Pulse **SYSTEM MENU** y pulse ▼ para seleccionar la opción {SETUP} (CONFIGURACIÓN).
- 2 Pulse ▶ para seleccionar {ACCESS} (ACCESO).
 - La reproducción parará.
- 3 Introduzca su código de 4 cifras.
- 4 Pulse ▼ para {CHANGE PIN} (CAMBIAR PIN), y pulse ▶ para volver a introducir el código de 4 cifras.
- 5 Introduzca el nuevo código de 4 cifras.
- 6 Introduzca el código de 4 cifras por segunda vez para confirmarlo.
 - El nuevo código de 4 cifras tendrá efecto.
- 7 Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo para salir del menú de {SETUP} (CONFIGURACIÓN).

Consejo útil:

– Si olvida su contraseña, pulse **STOP** cuatro veces para restablecer la contraseña a los ajustes predeterminados (0000).

CONSEJOS: Para volver al menú anterior, pulse ◀.
Para retirar el menú, pulse **SYSTEM MENU**.

Español



Resolución de problemas

ADVERTENCIA

No debe intentar reparar el sistema usted mismo bajo ninguna circunstancia, ya que esto invalidaría la garantía. No abra el sistema ya que existe el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no puede juzgar un problema siguiendo estos consejos, contacte con el vendedor del producto o a Philips para obtener ayuda.

Problema	Solución
No recibe corriente.	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que el cable de alimentación de CA está conectado correctamente. Pulse STANDBY ON en la parte delantera del sistema DVD para conectar la corriente.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none"> Consulte el manual de su televisor para informarse sobre la correcta selección de canal de entrada de vídeo. Cambie el canal de TV hasta que vea la pantalla DVD. Compruebe si el TV está encendido.
Imagen distorsionada	<ul style="list-style-type: none"> Alguna vez, es posible que aparezca una pequeña distorsión de imagen según el disco que se esté reproduciendo. Esto no es una anomalía.
Efecto "nieve" al utilizar la conexión HDMI o DVI	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe que la toma HDMI está correctamente conectada. Compruebe si el dispositivo admite HDCP.
Después de cambiar la resolución en {High Def-Video} (Vídeo de alta definición), aparece una pantalla en blanco o distorsionada en el televisor.	<ul style="list-style-type: none"> El televisor no es compatible con la resolución seleccionada. Puede cambiar la resolución del reproductor conectando el televisor a cualquiera de los conectores de entrelazado del reproductor de DVD.
Imagen completamente distorsionada o en blanco y negro con DVD o CD-Vídeo	<ul style="list-style-type: none"> Conecte el reproductor de DVD directamente al televisor. Asegúrese de que el disco sea compatible con el DVD/ reproductor de DVD. Asegúrese de que el estándar de TV del reproductor de DVD seleccionado corresponda al del disco y al del televisor.
Sonido inexistente o distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> Ajuste el volumen. Compruebe que los altavoces están bien conectados.
Imagen congelada momentáneamente durante la reproducción	<ul style="list-style-type: none"> Verificar en el disco la presencia de marcas de impresiones digitales e arañones ; limpiar con un paño suave e seco , comenzando del centro hacia la borda del disco.



www.philips.com/support Consulte para obtener asistencia.





Resolución de problemas

Problema	Solución
No hay audio en la salida digital	<ul style="list-style-type: none">– Revise las conexiones digitales.– Compruebe si el receptor puede descodificar MPEG-2 o DTS, y si no, asegúrese de que la salida digital está ajustada a PCM.– Compruebe si el formato de audio del idioma seleccionado es compatible con el receptor.
Imposible reproducir el disco	<ul style="list-style-type: none">– El DVD+R/DVD+RW/CD-R debe tener cerrada la sesión de grabación.– Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba.– Compruebe si el defecto está en el disco, probando con otro.– Si va a grabar un CD-Picture o CD-MP3, asegúrese de que el disco contiene al menos 10 imágenes o 5 pistas MP3.– Código de zona incorrecto.
No se restablece la pantalla de inicio cuando se extrae el disco	<ul style="list-style-type: none">– Reinicie el equipo apagándolo y volviéndolo a encender.
El reproductor no responde al mando a distancia	<ul style="list-style-type: none">– Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del reproductor.– Reduzca la distancia al reproductor.– Sustituya las pilas del mando a distancia.– Inserte las pilas respetando la polaridad indicada (+/-).
No funcionan los botones	<ul style="list-style-type: none">– Para reiniciar la unidad por completo, desconéctela de la toma de alimentación.
La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">– Es posible que el disco no permita realizar dichas operaciones. Consulte las instrucciones del disco.
El reproductor DVD-Vídeo no puede leer discos CD/DVD	<ul style="list-style-type: none">– Utilice un CD/DVD de limpieza (de uso comercial) para limpiar la lente antes de enviar el reproductor a reparar.
No se pueden seleccionar las opciones del menú	<ul style="list-style-type: none">– Pulse dos veces STOP antes de seleccionar "System Menu".– Algunos discos no permiten seleccionar determinadas opciones de los menús.

Español

www.philips.com/support Consulte para obtener asistencia.

183



Especificaciones

ESTÁNDAR TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de líneas	625	525
Reproducción	Multiestándar	(PAL/NTSC)

ESPECIFICACIONES DE VÍDEO

Salida Y Pb/Cb Pr/Cr	Y: 1 Vpp a 75 ohmios Pb/Cb Pr/Cr: 0,7 Vpp a 75 ohmios
Salida de vídeo	1 Vpp a 75 ohmios
Salida de S-Vídeo	Y: 1 Vpp a 75 ohmios C: 0,3 Vpp a 75 ohmios
Desplazamiento vídeo	Izquierda/derecha

FORMATO DE AUDIO

Digital	Mpeg	digital comprimido
	Dolby Digital	16, 20, 24 bits
MP3(ISO 9660)	PCM	fs, 44.1, 48, 96 kHz
		96, 112, 128, 256 kbps y variable vel. transf. fs, 32, 44.1, 48 kHz

Sonido analógico estéreo
Mezcla compatible con Dolby Surround a partir de sonido multicanal Dolby Digital
Sonido en 3D para sonido de canal virtual 5.1 en 2 altavoces

ESPECIFICACIONES DE AUDIO

Convertidor D/A	24 bit, 192kHz
DVD	fs 96 kHz 4 Hz- 44 kHz fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz
SVCD	fs 48 kHz 4 Hz- 22 kHz fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4 Hz- 20 kHz
Señal/ruido (1 KHz)	115 dB
Margen dinámico (1 KHz)	95 dB
Diafonía (1 KHz)	110 dB
Distorsión armónica total (1 KHz)	95 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

CONEXIONES

Salida Scart	Euroconnector
Salida Y Pb Pr	3x Cinch (amarillo, blanco, rojo)
Salida de vídeo	Cinch (amarillo)
Salida S-Vídeo	Mini DIN, 4 contactos
Salida de audio (I+D)	Cinch (blanco/rojo)
Salida digital	1 coaxial, 1 óptica IEC60958 para CDDA / LPCM IEC61937 para MPEG 1/2, Dolby Digital, DTS

CARCASA

Dimensiones (anch. x prof. x alt.)	435 x 79 x 315 mm
Peso	Approx. 5.3 kg

CONSUMO

Entrada de alimentación	
Estados Unidos y Canadá	120V, 60Hz
Australia	240V; 50Hz
Europa y Reino Unido	230V; 50Hz
Regiones generales	110-240V; 50/60Hz
Consumo de corriente	Aprox. 25 W
Consumo en modo de espera	> 1 W

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso





Glosario

Analógico: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido analógico varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estos conectores envían sonido a través de dos canales, el izquierdo y el derecho.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Conectores de salida de vídeo componente: Conectores en la parte posterior del sistema DVD que envían vídeo de alta calidad a un televisor que tiene conectores de entrada de vídeo componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía vídeo a un televisor.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

DCCI™ de Faroudja: Digital Crystal Clear es un paquete de innovación de imágenes que ajusta y optimiza digitalmente la calidad de las mismas hasta lograr un nivel de contraste, color y nitidez superiores.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan los conectores DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL o OPTICAL. Estos conectores envían sonido a través de canales múltiples en lugar de solamente dos canales, que es lo que hace el sistema analógico.

Dolby Digital: Un sistema de sonido surround desarrollado por Dolby Laboratories, que contiene hasta seis canales de audio digital (altavoces delantero izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho, central y subwoofer).

DTS: Digital Theater Systems. Es un sistema de sonido envolvente, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

HDMI: conexión digital directa compatible tanto con la señal de vídeo HD digital como con el sonido multicanal digital. Al no tener que realizar la conversión a señales analógicas, proporciona una calidad de imagen y sonido perfecta, sin ruido en absoluto. La tecnología HDMI es totalmente compatible con DVI.

JPEG: Un formato de imagen fija digital muy común. Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: Se especifica que cada pista de sonido del DVD constituye un campo de sonido. Multicanal significa una estructura de pistas de sonido que tienen tres o más canales.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso): Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción): Se refiere a la señal grabada en CDs de vídeo o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de vídeo o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Exploración progresiva: Muestra todas las líneas horizontales de una imagen al mismo tiempo, como un cuadro de señal. Ese sistema puede convertir el vídeo entrelazado de DVD en un formato progresivo para conexión a una unidad de visualización progresiva.

Relación de aspecto (formato de pantalla): La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

S-Video: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de vídeo, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.